



Protéjase contra los peligros causados por los animales y los insectos después de un desastre natural

Spanish translation of "Protect Yourself from Animal- and Insect-Related Hazards After a Natural Disaster"
(<http://www.bt.cdc.gov/disasters/animalhazard.asp>)

En general

- Aléjese de los animales salvajes o que estén extraviados.
- Llame a las autoridades de su localidad para que se encarguen de los animales.
- Proteja todas las fuentes de alimentos y bote los restos de animales muertos para evitar atraer a las ratas.
- Deshágase de los animales muertos tan pronto como sea posible y para ello siga las recomendaciones de las autoridades de control de animales de su localidad. Vea la página [Animal Disposal](http://www.bt.cdc.gov/disasters/animaldisposal.asp) (<http://www.bt.cdc.gov/disasters/animaldisposal.asp>) para consultar las preguntas frecuentes y las respuestas sobre este tema (esta página está en inglés).
- Para más información, comuníquese con los servicios o refugios de animales, con un veterinario o con la Sociedad Humanitaria (*Humane Society*) de su localidad para que le digan cómo encargarse de las mascotas, los animales extraviados o los animales salvajes después de una emergencia. También consulte la página (en inglés) sobre cómo proteger a las mascotas durante una emergencia: *Resources for Planning How to Protect Your Pets in an Emergency* (<http://www.bt.cdc.gov/disasters/petprotect.asp>).

Evite los mosquitos

- La lluvia y las inundaciones en un área afectada por un huracán pueden causar un aumento en el número de mosquitos, los cuales pueden transportar enfermedades como el virus del Nilo Occidental o el dengue. La mayoría de estos mosquitos serán una molestia, pero no transmitirán enfermedades. Las autoridades de salud locales, estatales y federales trabajarán activamente para controlar la propagación de las enfermedades transmitidas por los mosquitos. Para más información sobre el virus del Nilo Occidental, vea la página CDC's West Nile virus Web site (<http://www.cdc.gov/spanish/enfermedades/wnv.htm>).
- Para protegerse contra los mosquitos, use redes metálicas en las ventanas de su residencia; vista pantalones y camisas de manga larga; y use repelentes con DEET o Picaridina. Siga las instrucciones que aparecen en la etiqueta del producto y tenga cuidado al usar DEET en los niños pequeños. Se puede encontrar más información sobre estos y otros repelentes recomendados pueden encontrarse en la hoja informativa Updated Information Regarding Insect Repellents (<http://www.cdc.gov/ncidod/dvbid/westnile/RepellentUpdates.htm>).
- Para controlar el aumento en el número de mosquitos, vacíe toda el agua estancada que haya en recipientes abiertos al aire libre, como macetas, neumáticos, platos para mascotas o cubetas.

Protéjase contra los peligros causados por los animales y los insectos después de un desastre natural

(continuación de la página anterior)

Cómo prevenir o reaccionar ante una mordedura de culebra

- Esté atento a las culebras que pueden estar nadando en el agua para llegar a terrenos más altos y a aquellas que pueden estar escondidas debajo de escombros u otros objetos.
- Si ve a una culebra, retroceda lentamente alejándose de la misma y no la toque.
- Si usted o alguien más ha sido mordido, trate de ver y recordar el color y la forma de la culebra. Esta información puede ayudar al tratamiento de la mordedura de culebra.
- Mantenga quieta y calmada a la persona que ha sido mordida. Esto puede retardar la propagación del veneno, si la culebra es venenosa. Consiga asistencia médica lo antes posible. Llame al 911 o a los Servicios de Emergencias Médicas (*Emergency Medical Services, EMS*). Administre primeros auxilios, si no puede llevar de inmediato a la persona al hospital.
 - Recueste o sienta a la persona manteniendo la mordedura por debajo del nivel del corazón.
 - Dígale a la persona que se mantenga calmada y que no se mueva.
 - Cubra la mordedura con un vendaje limpio y seco.

Para más información, consulte la página Cómo prevenir o reaccionar ante una mordedura de culebra (<http://www.bt.cdc.gov/disasters/espanol/snakebite.asp>).

Para obtener información adicional, consulte los siguientes lugares:

- **Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (*Centers for Disease Control and Prevention*)**
 - Avoid Contact with Wild Animals (<http://www.cdc.gov/ncidod/op/animals.htm>)
 - Dog Bite Prevention (<http://www.cdc.gov/ncipc/duip/biteprevention.htm>)
 - Healthy Pets, Healthy People (<http://www.cdc.gov/healthypets/>)
 - Rabies Web Site (<http://www.cdc.gov/ncidod/dvrd/rabies/>)
 - Rat-Bite Fever: Frequently Asked Questions (http://www.cdc.gov/ncidod/dbmd/diseaseinfo/ratbitefever_g.htm)
- **American Veterinary Association**
 - Dog Bite Prevention Message Points (<http://www.avma.org/press/publichealth/dogbite/messpoints.asp>)
 - Education Resources for Dog Bite Prevention (<http://www.cdc.gov/ncipc/duip/biteprevention.htm>)
- **Texas A&M University**
 - Medical Problems and Treatment Considerations for the Red Imported Fire Ant (<http://fireant.tamu.edu/materials/factsheets/FAPFS023.2002rev.Medical.pdf>)

Protéjase contra los peligros causados por los animales y los insectos después de un desastre natural

(continuación de la página anterior)

Para más información, visite www.bt.cdc.gov/disasters, o llame a los CDC al (800) CDC-INFO (inglés y español) o al (888) -232-6348 (TTY).